



# From school to uni: reading to learn

# Wie ben ik?

- > Loes Groen
- > Docent Engels Winschoten (ma, di)
- > PhD-student → DUDOC-ALFA beurs (wo, do, vr)

# Wat is DUDOC-ALFA?

- › *DUDOC-ALFA is een programma dat eerstegraads bevoegde docenten de mogelijkheid biedt om, naast hun baan in het onderwijs, vier jaar lang een promotieonderzoek uit te voeren op het terrein van de vakdidactiek van de geesteswetenschappen*
- › DUDOC staat voor Didactisch Universitair onderzoek van DOCenten
- › ALFA staat voor de schoolvakken: Filosofie, Geschiedenis en staatsinrichting, Godsdienst en levensbeschouwing, Griekse Taal en Cultuur en Latijnse Taal en Cultuur, Kunstgeschiedenis, CKV, Kunst algemeen, Moderne Vreemde Talen, Muziek en Nederlands

# Doelen van DUDOC-ALFA

- › Een impuls te geven aan het vakdidactisch onderzoek in de alfavakken met als doel de versterking van de vakdidactische component in de opleiding van universitair geschoolde leraren
- › Een kwaliteitsverbetering van onderwijs in de alfavakken binnen het voortgezet onderwijs
- › Een bijdrage leveren aan de vernieuwing van het onderwijs in de alfavakken
- › Een bijdrage leveren aan het aantrekkelijker maken van het leraarschap in de alfavakken
- › Een versterking van de verbinding tussen de beroepspraktijk van docenten en die van wetenschappelijk onderzoekers
- › De realisatie van een community van vakdidactische onderzoekers binnen de alfavakken.

# Doelen workshop

- › Brainstormen over de doelen van het vak Engels
- › Inzicht krijgen in verschillende leesstrategieën en hoe deze aan te bieden
- › Hoe bewustwording creëren bij leerlingen van belang leesstrategieën
- › Integreren van taalkundige onderwerpen bij het vak Engels

# Lezen 1

- › Lees de tekst een keer door en draai deze om als je klaar bent
- › Later komen we hier op terug

# Doelen voor het vak Engels (vwo)

- › Grammatica aanleren
- › Leerlingen kennis bijbrengen over de Engelse cultuur en andere Engelstalige culturen (interculturaliteit)
- › De taalvaardigheid van leerlingen verbeteren (lezen, luisteren, schrijven, spreken, gespreksvaardigheid) (taalbewustzijn/deels)
- › Leerlingen kennis bijbrengen over de Engelse geschiedenis
- › Leerlingen voorbereiden op het examen leesvaardigheid
- › Leerlingen voorbereiden op het vervolgonderwijs
- › Leerlingen voorbereiden op de arbeidsmarkt
- › Anders... (zelf toevoegen)

# Doelen rangschikken

+ Bedenk voor elk doel hoe we dat behalen



# Persoonlijke ervaringen

- › Imago van het vak.
  - V6-leerlingen: “Bij natuurkunde leren we nieuwe stof voor het examen, maar bij Engels niet.” Het examen is relatief makkelijk.
  - Veel inhoud teksten willekeurig/ geen vakspecifieke inhoud. Niet per definitie slecht maar...
  
- › Aansluiting universiteit
  - Leerlingen ‘schrikken’ van het niveau van Engelse teksten op de uni (onderzoek)
  - VWO
  - Geen afspiegeling van Engels op de universiteit → ‘bridging the gap’

# Opzet onderzoek

februari – april → pilot Dollard College Winschoten  
18-19 → implementatie final design diverse scholen

1. Profielspecifieke academische leesvaardigheidstraining met de nadruk op taalkunde
2. 10 lessen:
  - Teksten m.b.t. taalkundige onderwerpen → introductie linguistics (incl. academische teksten)
  - Opbouw in leesstrategieën (pre, during and post)
  - Modelling
  - Samenwerking tussen leerlingen (veel groepswork)
  - Focus op 'reading to learn' (samenvatting, graphic organizers, vragen stellen bij de tekst)
  - Laatste 3 lessen → differentiëren tussen leerlingen natuurprofielen en maatschappijprofielen
3. Voor- en nametingen

# Recap tekst 1

- › Werk in tweetallen
- › Bespreek waar de tekst over ging
- › Maak aantekeningen
- › Hoe makkelijk was het om de inhoud terug te halen? Schaal van 1-10?
- › Korte evaluatie

# Tekst 2

- > Lees de volgende tekst met een pen in de hand.
- > Maak aantekeningen bij het lezen van de tekst:
  - Onderstreep de hoofdgedachte per alinea (sterretje bij de meeste belangrijke)
    - te lange hoofdgedachte? Zet een verticale streep in de kantlijn
  - Nummer eventuele argumenten, opsommingen etc.
  - Omcirkel belangrijke woorden
  - Schrijf vragen die bij je opkomen in de kantlijn
  - Schrijf ideeën die bij je opkomen (ideeën, associaties) in de kantlijn
  - Eventuele woordbetekenissen van opgezochte woorden
  - Je mening
  - Samenvattende opmerkingen (liefst aan een andere kant dan de overige opmerkingen)

# Verschillende leesstrategieën

- › Bekijk de verschillende leesstrategieën.
  - In welke volgorde zou je deze aanleren?
  - Hoeveel lessen?
  - Hoe?
  - Allemaal?
  
- › Les 1 bedenken:
  - Tekst: *Other Languages*
    - Prereading
    - During
    - After reading

# Recap Tekst 2

- › Werk in tweetallen
- › Bespreek waar de tekst over ging
- › Maak aantekeningen
- › Hoe makkelijk was het om de inhoud terug te halen? Schaal van 1-10?
- › Korte evaluatie

# Voorbeelden soortgelijke oefeningen (in training)

- › Leerlingen eerst een tekst geven zonder titel, kopjes, illustraties en grafieken etc. en dan vervolgens steeds iets toevoegen = inzicht in belang voorbeschouwen van een tekst
- › Vergelijken Citotekst en academische tekst = inzicht in gap
- › Inzicht in belang van vocabulairekennis, bijhouden van een woordenboekje:

# 98% comprehension

You live and work in Tokyo. Tokyo is a big city. More than 13 million people live around you. You are never ***borgle***, but you are always lonely. Every morning, you get up and take the train to work. Every night, you take the train again to go home. The train is always crowded. When people ask about your work, you tell them, "I move papers around." It's a joke, but it's also true. You don't like your work. Tonight you are returning home. It's late at night. No one is ***shnooling***. Sometimes you don't see a ***shnool*** all day. You are tired. You are so tired...



# 95% comprehension

In the morning, you start again. You shower, get dressed, and walk **pocklent**. You move slowly, half-awake. Then, suddenly, you stop. Something is different. The streets are **fossit**. Really **fossit**. There are no people. No cars. Nothing. “Where is **dowargle**?” you ask yourself. Suddenly, there is a loud **quapen**—a police car. It speeds by and almost hits you. It crashes into a store across the street! Then, another police car **farfoofles**. The police officer sees you. “Off the street!” he shouts. “Go home, lock your door!” “What? Why?” you shout back. But it’s too late. He is gone.

# 80% comprehension

“**Bingle** for help!” you shout. “This **loopity** is dying!” You put your fingers on her neck. Nothing. Her **flid** is not **weafling**. You take out your **joople** and **bingle** 119, the emergency number in Japan. There’s no answer! Then you **muchy** that you have a new **befourn assengle**. It’s from your **gutring**, Evie. She **hunwres** at Tokyo University. You play the **assengle**. “...if you get this...” Evie says. “...I can’t **vickarn** now... the important **passit** is...” Suddenly, she looks around, **dingle**. “Oh no, they’re here! **Cripett...** the **frib!** **Wasple** them ON THE **FRIB!**...” BEEP! the **assengle parantles**. Then you **gratoon** something behind you...

# Verschillende (tekst)ideeën (Taalkunde)

*Linguistics as a Window to Understanding the  
Brain* ; Steven Pinker

*Babelzine*

*Olympiad Linguistics*

*Leessandwich*

Tekstvoorbeelden → mening?

# Meedenken/ meewerken

- › Meedenken naar aanleiding van pilot? In april of mei? Afspraak op school.
- › Implementatie volgend jaar? = 10 lessen + vragenlijsten/metingen
- › Kant- en klare lessenserie (een middag instructie)

*Intekenlijst*

# Bronnen

- › Baker, A.E. & Hengeveld, K. 2012. *Linguistics*.  
Chichester, West Sussex: Blackwell Publishing Ltd.
- › Duke, N. K., & Pearson, P. (2002). Effective Practices  
for Developing Reading Comprehension. In Alan E.  
Farstrup & S. Jay Samuels (Eds.), *What Research Has to  
Say About Reading Instruction* (3rd ed., pp. 205-242).  
Newark, DE: International Reading Association, Inc.
- › Grabe, William and Fredricka L. Stoller. 2011. *Teaching and  
Researching Reading*. 2nd ed. Harlow: Longman.
- › Isakson, R. L., & Isakson, M. B. (2016). Preparing college  
students to learn more from academic texts through  
metacognitive awareness of reading strategies. In K.  
Mokhtari (Ed.), *Improving reading comprehension  
through metacognitive reading strategies instruction* (pp.  
155--176). Lanham, Maryland: Rowman & Littlefield  
Publishers.
- › Tavecchio, L., & Moons, A. (2009). *Basisboek Engels*.  
Amsterdam, Nederland: Pearson Education Benelux.